

## JOAN DURAN (Misionero en el Togo)



“Lome, se puede equiparar a una ciudad mediana de aquí”



Las clases en el colegio “Llevant” no comenzarán, hasta que las obras estén finalizadas

### UM compone la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento inquense

En la pasada edición les informábamos de la sesión plenaria y por lo que a veces ocurre en la prensa «los duendecillos» nos jugaron una mala pasada y dejamos de señalar los hombres que formarían la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento inquense.

Además del alcalde Antonio Pons, constituirán la comisión: Miguel Payeras, Antonio Socías, Joana Ma. Coll, José Busquets y Miguel Amer. Y no otros nombres que de forma equivocada salieron publicados en otro medio informativo regional. Los seis miembros que la integran son todos del partido regionalista. AP, solamente tiene una Delegación de alcaldía que ostenta Pedro Rotger.

El órgano de la parroquia de Santo Domingo será restaurado



Con brillantez se celebró la entrega de los trofeos de la “Penya Blanc i Negre”



El sábado, comienza la Liga el Constancia

# dijours

## SETMANARI D'INFORMACIO LOCAL I COMARCAL

Inscrito en el Registro de empresas periódicas de la Dirección General de Prensa, con el número 120.

**DIRECTOR:** Gaspar Sabater Vives.

**CONSEJO DE REDACCION:** Guillem Coll i Morro, Joan Parets i Serra, Gabriel Pieras i Salom, Andrés Quetglas Martorell y Pau Rey-nés i Villalonga.

**Fotógrafo:** Rafael Payeras.

**Precio de venta ejemplar:** 50 pesetas.

**Suscripción anual:** 2.000 pesetas.

**REDACCION Y ADMINISTRACION:** Miguel Sastre Fuster.— C/. Santiago Rusiñol, 128 bajos. Teléfono 504579.

**PUBLICIDAD:** Andrés Quetglas, Teléfono 501985, Guillem Coll, Teléfono 500716 y Miguel Fuster. Teléfono 504579.

**REPARTO:** Juan M. Fuster y Gregorio Valle— C/. Santiago Rusiñol, 128 bajos. Teléfono 504579.

**SUSCRIPCIONES:** Miguel Fuster Sastre.— C. Santiago Rusiñol, 128. Teléfono 504579.

**IMPRIME:** Atlante — Palma de Mallorca. Depósito Legal: PM 537-1974.

## AGENDA

Farmacia de guardia para el próximo domingo: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Farmacia de turno para la próxima semana: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Médico de guardia: Servicio Médico de Urgencias de la Seguridad Social. Nuevo Ambulatorio, calle Músico Torrandell, junto Instituto de Formación Profesional. Servicio ininterrumpido durante las 24 horas del día.

Servicio de ambulancias: Servicio permanente a cargo de Centro Médico, para informes Ambulatorio, teléfono 502850 o Ayuntamiento, teléfono 500150. Servicio de neumáticos: Ig-

nacio Mateu, carrer des jocs, 36 y Neumáticos Inca, Formentor, 18.

Servicio de grúa: Grúas Ignaci, carrer des jocs, 36 y Hermanos Llinás Maura (Grúas Just), calle Pio XII, 49.

Discoteca Novedades: Sábados y domingos galas de moda  
Discoteca S'Escaire: Abierto cada día a partir de las 7'30.

-Servicio de urgencia-  
Policía Municipal: Teléfono 500150

Guardia Civil: Teléfono 501454

Parque de Bomberos: Teléfono 500080

Ambulatorio de la Seguridad Social: Teléfono 502850

## DEMOGRAFIA DE LA CIUDAD DE INCA

### NACIMIENTOS

Día 13 de agosto, ARNALDO, siendo sus padres, Pedro Amorós Perelló y Isabel Milagros Mir Pujadas.

Día 12 de agosto, ROCIO, siendo sus padres, Juan Real Torres y Fuensanta Molina Molín.

Día 12 de agosto, ALICIA, siendo sus padres, Gonzalo Pliego Gascon y Ramona Navarro Carmona.

Día 11 de agosto, ANA MARIA, siendo sus padres, Lorenzo Riera Ramón y María Rosa Sampol Grau.

Día 12 de agosto, JUAN JOSE, siendo sus padres, Miguel Torrens Mulet y Juana Suau Cifre.

Día 31 de julio, RAFAEL MIGUEL, siendo sus padres, José Miguel Monserrate Aniorte y Jeronima Carbonell Mut.

Día 12 de agosto, MARIA DEL CARMEN, siendo sus padres, Francisco Barea García y Carmen Navas Martín.

Día 14 de agosto, JOSE, siendo sus padres, Sebastián Jaume Prats y Juana Seguí Seguí.

Día 17 de agosto, MARINA, siendo sus padres, Antoni Rodríguez Mir y Catalina Concepción Pou Llabres.

Día 16 de agosto, MARIA DE LAS MERCEDES, siendo sus padres, Juan José Olmedo Zurera y Antonia Alba Pulido.

Día 2 de agosto, CATALINA ANA, siendo sus padres, Francisco Llabrés Reus y Juana Aroca Beltrán.

Día 12 de agosto, JUAN ANTONIO, siendo sus padres, Juan Font Riutort y Antonia Melis Planas.

Día 15 de agosto, GABRIEL, siendo sus padres, Eusebio García Reolid y Francisca Navalón Durán.

Día 17 de agosto, BARTOMEU VICENS? siendo sus padres, Simón Ramis Gual y Catalina Amer Vicens.

Día 15 de agosto, MARIA DEL MAR, siendo sus padres, Francisco Javier Rubiales Torres y Juana Villalonga Abraham.

### MATRIMONIOS

Día 15 de agosto, Miguel Mezquida Perelló con Ana María Portillo Vilchez.

Día 15 de agosto, Pedro Verd Simonet con Francisca Maroto Linares.

### DEFUNCIONES

Día 14 de agosto, D. BARTOMEU COLL GRAU, a los 90 años, ahijado- Francisco Llompart, Francisco Artigues y Jaime Gual.

Día 17 de agosto, D. JUAN ARROM AMER, a los 68 años, afligidos, el patronato y comunidad de la residencia Miguel Mir, hermanos: Margarita, Gabriel, Miguel, Antonia y Bartolomé.

Día 18 de agosto, D<sup>a</sup> CARMEN URBANO PALOS, Vda. de Francisco Ríos, a los 86 años, hijos: Teresa, Pilar, Carmen, Gabriel, Juan y Francisco Ríos, hijos políticos: Pedro Córcoles, José Oliver, Segunda Romero y Conchi Rodríguez.

Día 20 de agosto, D. PEDRO ALBA MARTORELL, a los 55 años, hijos: Antonia y Pedro, esposa, Antonia Quetglas Pujadas, hermanos: Onofre y Juana.

Día 24 de agosto, D<sup>a</sup> RITA DELTELL INIGUEZ, a los 79 años, hijos: Remedios y Demetrio, hija política: María Mulet.

Día 24 de agosto, D. JOSE LLABRES FERRER, a los 73 años, esposa: María Noguera, hijos: Barbara y Bartolomé, hija política: Kari, nieto: José Andrés, hermano: Bartolomé.

CUIDA ESTA SECCION  
JOANA MELIS

## RACÒ POETIC DEL PARE MIQUEL COLOM, TOR

Seguim amb el nostre intent de donar-vos a conèixer l'obre del Pare Colom, sens dubte una obra intensa. Dues composicions més vos oferim aquesta setmana.

### El Giniol

Encare resta un abricó fruiter del qual no hem dit el nom ni hem fet lloança; volem que no li manqui recordança, malgrat l'hàgim posat al lloc darrer.

Com els ja anaments, l'arbust també fa fruit que d'agrest té tota semblança; fruit que menja l'infant amb delectança. Ens referim, ho veis, al ginjol.

Es una fruita, el ginjol, ni aspra ni fada, ni d'una gran dolçor. Mes això agrada al paladar versàtil, infantil.

Es rodó el ginjol o tirant a oliva; madur, pren vermellor, més no excessiva... Podreu pair, lectors, «la fruita humil»? (1)

1.- Del seu llibre «ENCARE NO»

### Retorn, deu meu

Retorn, Déu meu, i m'agenoll, contrit, dacant la vostra santa imatge. Havia fuit de vós, en llarg viatge, cercant plaer i bisbauxa, com un foll.

M'he rebolcat, com bèstia, en el soll dels vils pecats... Mes ara del damntge venc a guarir-me a vostra font que raja perdó i benignitat, en ample broll.

Rentau-me llargament, Mestre diví! Vessau vostres ferides damunt mi; la del costat, que dona sang més forta!

¿Qui sap si aquesta divinal regor, amb el fecund escalf de vostra amor, farà revivre l'ànima mig morta? (2)

2.- Del seu llibre «A POSTA DEL SOL».

## Cartas

### En contra del horario de los plenos

Sr. Director del Semanario «DIJOURS» INCA

Le agradeceré de cabida en su semanario a estas breves letras como opinión contraria a la del consistorio inquense sobre el horario de los plenos.

En muchas ocasiones he podido leer en este semanario y en la otra prensa que la gente pasa un poco de lo que hacen los políticos. La verdad es que en algunas ocasiones he asistido a los plenos y da pena. Pero si como leí la pasada semana los plenos se hacen en jueves y a las doce del mediodía, seguramente no irá nadie a no ser los propios concejales (a los que el horario les permita hacer estas virguerías) y a los funcionarios del ayuntamiento. Sinceramente creo que a esta hora no irá nadie, ya que los que trabajamos no podemos asistir a este horario a las sesiones y no nos podemos enterar de lo que ocurre en el Ayuntamiento, ya que la prensa en algunas ocasiones a pesar de sus intentos no refleja

del todo lo que se debate en los plenos.

No sé si esta decisión de la mayoría (léase UM-AP) es la factura que quieren hacer pagar al PSOE por todo el lío que ha llevado a cabo en Inca. Hay otras maneras o sistemas, creo yo. Pero con este horario a los que verdaderamente perjudican es a todos los ciudadanos.

Hay un refrán que dice que rectificar es de sabios. Esperemos que el Ayuntamiento inquense sepa rectificar y celebre sus sesiones plenarias por la noche como normalmente siempre se había venido haciendo desde la implantación de la democracia en Inca, y si mal no recuerdo ya se hacía en tiempos del alcalde Fluxá.

UN INQUENSE

## CA'N PICAFORT

Se vende chalet 4 dormitorios. Buena construcción.

Informes Teléfono: 52 72 54

(Presents Gregal

C/. Ingeniero Antº. Garau, 17)

CA'N PICAFORT

SPORT INCA



RADIO BALEAR

INCA



## Mancor de la Vall El próximo sábado «diada de Trui Estiu 87»

Organizado por la Comisión de Cultura y Deportes del Ayuntamiento mancorrense y la «Comissió de Joves» y con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca y el Ajuntament de Mancor, tendrá lugar el próximo sábado día 29 de agosto la «diada de Trui Estiu 87».

El programa de actos es el siguiente. A las 9,15 concentración en la Plaça de l'Ajuntament de todos los niños y niñas y personas

que quieran participar. A las 9,30 pasacalles por las calles de la villa de todos los participantes, con instrumentos propios.

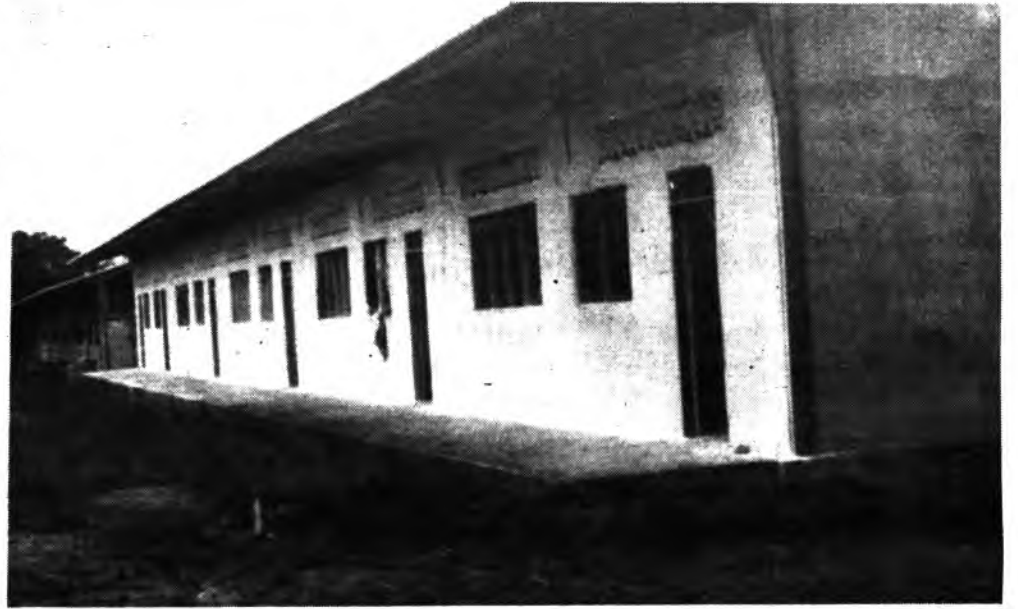
A las 10, ginkama para los niños y niñas, concentración en la Plaça del Ajuntament, con llegada al «Casal de Cultura». A las 12 carreras de «joies» en la calle Orient. A las 16, carreras de cintas con bicicletas en el polideportivo municipal.

A las 17.— Final del cur-

sillo de natación, demostraciones y entrega de diplomas y exposición de dibujos. A las 18,30 «pujada al pi ensebonat». A las 19, futbito de mujeres «fadrires-contra casades». A las 20,30 tomada d'ollas. A las 20,30, prueba de «xocolata amb ensaimades». A las 22,30 verbena, amenizada por el conjunto «PENTAGONO».

Durante la verbena se hará entrega de los premios del ginkama. Sin duda una jornada entrañable que hará que todos los mancorrenses puedan pasar una jornada agradable de fiesta y animación popular. Se espera que esta diada tenga continuidad en el futuro.

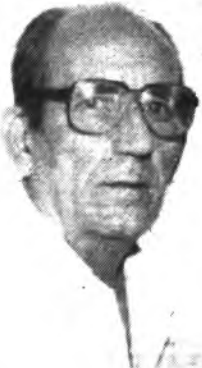
M.G.



## Bernardo Vallori, presidente de la Asociación de Vecinos «Ca'n López»

«Nosotros necesitamos un paso a nivel,  
además del local para la Tercera Edad»

Recientemente se celebró la asamblea para elegir la junta directiva de la Asociación de Vecinos de Ca'n López, que está situada junto al polideportivo municipal. Poco más de quinientas personas integran el colectivo. El presidente Rafael López, será sustituido por Bernardo Vallori Sastre. Los demás miembros de la junta directiva de la Asociación de Vecinos son los siguientes: Vicepresidente Francisco Contreras, Secretario Rafael López, Tesorero Jerónimo CFontreras, Presidente de la Comisión de Fiestas Emilio del Valle, así como una serie de vocales.



Bernardo Vallori,  
presidente As. de  
Vecinos «Ca'n López».

Para conocer la problemática de la barriada de «Ca'n López» hemos estado hablando con Bernardo Vallori. ¿Cuáles son los problemas principales de la barriada?

—Yo ahora estoy estudiando la problemática de la zona. Es necesario un paso a nivel o subterráneo, ya que para cruzar la carre-

tera para ir de compras o acudir al polideportivo constituye un grave problema. Igualmente hay que decir que cuando llueve queda el agua estancada, se tendría que hacer algo. Además es necesario hacer un repaso de asfalto. Hay una serie de tramos en malas condiciones.

—¿Cómo son las relaciones con el Ayuntamiento?

—Son buenas. Nosotros logicamente intentaremos que conozcan nuestra problemática y miraremos que ellos nos ayuden a que la zona ofrezca un buen aspecto. Nosotros por nuestra parte también colaboraremos para que con esta relación se vayan solucionando los problemas.

—¿Cómo está el tema del local para la Tercera Edad?

—El local lo tenemos concedido por la C.A., ahora tienen que comenzar las obras de su cerramiento y luego adecuar y amueblar el local. Esperamos que esto pronto sea una realidad.

—¿Qué objetivos se ha marcado usted?

—Cuando accedí a ser presidente no me marqué ningún objetivo. Lo que me interesa a mí y a los demás miembros de la junta es que se vayan solucionando los problemas. Aportando nosotros nuestra colaboración y contando con la colaboración del Ayuntamiento.

—¿Desea añadir algo más?

—Sí, desde mi puesto estoy abierto a todo el vecindario. Se me había olvidado de que además de los jardines que cuida el vecindario esperamos que pronto podamos contar con la zona verde y que siembren algunos árboles en la zona.

Hasta aquí nuestra charla con Bernardo Vallori, al que deseamos toda clase de aciertos en su cometido.

GUILLEM COLL

# Escort RS turbo

## 132 c.v. — De 0 a 100 en 8.7"

- Velocidad máxima: 206 km/h.
- Motor 1.6i, 4 cilindros en línea, turbo-compresor Garret con intercooler, e inyección electrónica KE-Jetronic con microprocesador.
- Sistema frenos antibloqueo, tracción delantera con diferencial autoblocante, llantas de aleación ligera y neumáticos de perfil bajo, de serie.
- Asientos Recaro y un completo equipamiento deportivo disponible.

2.012.700 ptas. incluido IVA y transporte.

### Pruébalo en su Concesionario Ford.

Los 132 c.v. del Escort RS-Turbo le esperan.



Ford  
Credit

Motor Mallorca, S.A.

C/ GENERAL LUQUE, 444

I N C A (MALLORCA)

TELÉFONOS 50 17 32 50 21 00



# DE "DIJOURS" A

## "DIJOURS"

Coordina:  
GUILLEM COLL

### Revetlers des Puig d'Inca

Esta nueva agrupación que nació el pasado año en pocos días habrá realizado una serie de actuaciones. Actuó en el "Foro" con motivo del acto de homenaje a Tolo Güell, donde realizó una exhibición de bailes folklóricos. Igualmente el pasado sábado actuó en Moscarí con motivos de las fiestas patronales de aquella villa. También hay que señalar que dentro de poco actuará en Son Ferriol, con motivo de la fiesta folklórica que se celebra anualmente.

Poco a poco la citada agrupación se va dando a conocer y esto es importante. A Joana Mestre, directora y a Lorenç Llobera. Así como a todo el grupo nuestra felicitación, ya que con su trabajo están dando a conocer nuestra ciudad en los distintos lugares donde actúan.

### Antonio Rovira

El artista inquense Anto-



nio Rovira, inauguró el pasado jueves una exposición de óleos, tintas y dibujos, en la Galería d'Art de Pollensa. Es su segunda exposición que el artista ha realizado en la isla, tras su exposición en la capital de España. Antonio Rovira, uno de nuestros mejores paisajistas es un inconformista del arte. Siempre está trabajando para dar a conocer nuevas técnicas, con su dominio del dibujo y la mancha. Una obra que sin duda

demuestra esta madurez pictórica del artista que lleva 25 años dedicados de

lleno al mundo del arte. Sin duda creemos que esta nueva exposición será un nuevo éxito artístico de Antonio Rovira. La misma estará abierta hasta el próximo día 5 de septiembre.

### Moreno Miranda

El pintor catalán Moreno Miranda, que habitualmente pasa sus vacaciones de verano entre nosotros nos ofrece ahora una interesante exposición de óleos y dibujos dentro de las tradicionales fiestas de "la beata". Esta exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 7 de septiembre. Sin duda creemos que esta exposición es interesante y gustará a todos los que estos días la visitan.



Detalle de la barriada. (Foto: J. Riera).

## Mañana viernes comienzan las fiestas en la barriada de «Sant Abdón»

Las mismas han sido organizadas por la Asociación de Vecinos «Ca'n López»

Estamos entrando en la recta final de las fiestas que se celebran en la ciudad. En esta ocasión es en la Barriada de Sant Abdón (Viviendas de Ca'n López) junto al polideportivo municipal que se celebrarán sus fiestas populares. Unas fiestas que han contado siempre con la colaboración y participación de todo el vecindario.

Estos actos han sido organizados por la Asociación de Vecinos de «Ca'n López» y están patrocinadas por el Ayuntamiento inquense. La Asociación de Vecinos estrena presidente, Bernardo Vallori, que sustituirá en el cargo a Rafael López, que lo ha venido haciendo hasta ahora. Las fiestas se celebrarán durante los días 28, 29 y 30 de agosto.

Este es el programa de actos. VIERNES DIA 28. A las 21 horas, suelta de cohetes y apertura de fiestas y final del trofeo de fútbol. A las 22,30 h., primer concurso de flamenco aficionado para el vecindario de Ca'n López.

SABADO DIA 29.- A las 10 h., juegos infantiles, ro-

tura de ollas, carreras de sacos y cañas. A las 16,30, final trofeo de fútbol infantil. A las 19 h. suelta de cohetes y pasacalles a cargo de la Agrupación local «Revetlers des Puig d'Inca». A las 22 h. verbena familiar de la barriada con los conjuntos «Stress Suing» y Grupo Cañamel.

DOMINGO DIA 30.- A las 10, misa de campaña. A las 11, lunch homenaje a la Tercera Edad, con suelta de palomas mensajeras, y seguidamente juegos infantiles. A las 18 h., espectáculo de animación y bulla. A las 20 horas, entrega de trofeos y traca final de fin de fiestas.

Sin duda unas fiestas que servirán para que todo el vecindario pueda pasar unos días alegres y además sin duda contarán con la presencia de los inquenses de la zona y de las demás barriadas que querrán participar en estas fiestas.

Esperemos que el tiempo acompañe, ya que el año pasado el acto más entrañable el homenaje a la vejez estuvo pasado por agua.

GUILLEM COLL  
Foto: J. RIERA

## El órgano de Santo Domingo, será restaurado. Se espera que la inauguración será dentro de los actos del 25 aniversario de la fundación

Durante el último domingo de octubre y los dos primeros de noviembre tendrán continuidad en nuestra ciudad los actos que se han programado con motivo de las bodas de plata de la erección en parroquia de Santo Domingo. Si bien la parroquia y claustro una verdadera joya arquitectónica son del siglo XVII.

Uno de los trabajos que se ha propuesto la comisión de fiestas es la de la restauración del órgano de la parroquia. Por lo que se espera que el vecindario de "es blanquer" que siempre se ha sentido identificado con la misma prestará su colaboración como siempre ha hecho. Ya que este órgano inquense es considerado como una auténtica joya.

Según datos facilitados es un órgano representativo de finales del siglo XVII, principios del XVIII. Por su composición de fachada y de registros, es un órgano "dels Caimari". Se podría comparar como el de Lluç (cambril) de Sebastià y Damià Caimari 1685-1695. De Sant Bartomeu (Monges tancades) 1694. De su historia se sabe poco. Solamente que el año 1907 se añadió un nuevo registro "la trompeta real", un teclado moderno y unas "manxes" y que dicho órgano fue bendecido el 12 de enero de 1908.

Según el "orguener" Pere Reynés, que será el que llevará a cabo la restauración como en otros órganos dice "la trompeta real, ocupa un

lloc destinat a un altre Registre; 1rs Regalies, registre propi d'aquest orgue i que a més es pot llegir en el plafó on hi ha el nom dels registres. El teclat, pens que no es va canviar, pareix l'original degut a la seva construcció i a les inscripcions. Les manxes foren col·locades dins una habitació al costat de l'orgue, resten un poc lluny".

El órgano es de un sólo teclado "doctava" corta 45 notas. Actualmente se alimenta por un motor de presión de 80 mm.

El presupuesto para la reparación del mismo inicialmente oscilará sobre el millón de pesetas. De estas cantidades según el presupuesto de Reynés hay que destacar la restauración de toda la tubería, soldar etc, que asciende a 140 mil pesetas, igualmente hay que destacar la "armonización y afinación,, 141. 300 pesetas. Luego hay distintas cantidades hasta la cantidad citada.

Se espera que además de la feligresía y de toda la ciudad, pedir la colaboración del Ayuntamiento y otros organismos para que el órgano pueda ser inaugurado dentro de estas fiestas. Es una joya que se debería recuperar para los inquenses.

Las personas que quieran colaborar pueden ponerse en contacto con Mn. Antoni Estelrich, quien les informará con más detalles del tema.

Guillem Coll

## Las clases en el Colegio «Llevant» comenzarán cuando las obras estén finalizadas

Las termitas habían hecho grandes estragos y las cristaleras se encontraban en mal estado

Ya hemos denunciado en otras ocasiones el pésimo estado del colegio de «Llevant» que precisamente cumplirá sus bodas de plata de docencia. Las cristaleras constituían un grave problema para el alumnado y también para el profesorado. Igualmente la mayoría de las puertas y armarios estaban totalmente comidos por la termita. Lo que hacía que fuese necesaria una pronta y rápida reforma.

Parecía que la administración se quitaba el problema de encima y enviaba la pelota al Ayuntamiento. Pero parece que definitivamente el problema está entrando en vías de solución. Han comenzado por parte del Ayuntamiento el arreglo de los armarios de las aulas que serán alicatados, con ello se evitará que la termita dañe la madera. Igualmente se arreglarán los aseos y lo necesario para que el colegio ofrezca un buen aspecto.

Igualmente se espera que por parte del ministerio de Educación y Ciencia envíe al citado centro 100 mesas y 100 sillas como mobiliario, ya que el existente está en

mal estado. Igualmente se espera que por parte del Ministerio se procederá al cambio de las puertas de madera por otras de aluminio. Al parecer para este apartado habrá 4 millones de pesetas.

Con ello que duda cabe se habrá solucionado el problema que venía arrastrándose desde hace unos años. Lo que sí es cierto es que el Consejo Escolar del centro ha acordado, como ya manifestamos que las clases no comenzarían hasta que las obras no estuviesen finalizadas en el centro. Por lo que no sería de extrañar que las mismas en lugar de comenzar el día 15 de septiembre se haga a principio de octubre. Sin duda creemos que vale más comenzar con unos días de retraso y con la seguridad para el alumnado que interrumpir las clases ante una desgracia mayor.

De todas maneras todavía faltan unos días y si se trabaja a buen ritmo se puede conseguir el «milagro» de que se puedan las clases con normalidad. Esperemos que así sea para beneficio del alumnado.

GUILLEM COLL

## SE PRECISAN

PERSONAS CON COCHE PROPIO,  
AMBOS SEXOS, PARA TRABAJAR  
POR LAS TARDES Y HORAS A  
CONVENIR

Interesados llamar al Tel: 51 11 85

ARXIU MUNICIPAL D'INCA

**Del Catastre d'Inca de 1572  
(VII)**

Seguim una setmana més amb la transcripció del Catastre que es féu a Inca l'any 1572. Segurament el més antic que conservam quasi intacte. També vull tornar a repetir que vaig fent la transcripció i a la mateixa vegada ho pos amb el llenguatge actual per donar-li més facilitat lectora.

Matheu Figarola: cases i arreus i una quarterada de vinya i armàs al camí dels Fabrers... Jaume Bordils: una quarterada de vinya vella al Pascolet i que val vint lliure, una quarterada de terra i un ase de cent sous... Joan Ramis: cases i arreus, altres cases «al mercat», dues botes, un botecup, una quarterada i mitja al camí de Ciutat que val trenta lliures, una quarterada a Mandrava... Jaume Cantelops «groguet»: tan sols té un ase... Barthomeu Casesnoves: cases i arreus, tres quarterades camp i vinya al camí de Lloseta on hi ha un poc de safrà... Mestre Guillem Prats «Ballester»: cases i arreus, tres quarterades de terra al camí de Lloseta dit «Lo Portal», dues quarterades més de vinya vella al camí de Lloseta, una bota de deu lliures, té tres centes somades de vi, un ruc i 95 lliures en diner... Joan Casesnoves: cases i arreus, una bota de deu lliures, un cup de deu lliures, dos muls de vint lliures, un rossí de deullliures, dues someres que valen cinc lliures, una quarterada i mitja de vinya al camí de Sineu, dues quarterades i mitja de camp i vinya i safrà al camí de Ciutat, quatre quarterades al lloc de Mandrava, dos cairons prop de «lo torrent tinent en la vila», una tanca d'oli-var prop del Puig de tenor de dues quarterades, una quarterade al camí de Mancor de tenor de sis quarterades, una altra tanca al camí de Mancor de vint quarterades, té tres cents quartans d'oli, set somades de vi, una mula i una ruca i un molí que val cent sous... Joan Puig: cases i arreus, dues botes, un cup de deu lliures, un molí de cent sous, un rossí (cavall) de deu lliures, tres quarterades de terra a Mandrava, una altra quarterada i mitja a Mandrava en la que n'hi ha una de mayola i safrà, una quarterada de camp prop de Sant Bartomeu, dues quarterades de mayola a so Na Janera... Antoni Janer dit de «la fontassa»: cases i arreus, una altra casa, tres botes, un cup que val deu lliures un ruc, una quarterada i mitja de camp al camí de Costitx, una quarterada de camp al camí d'Alcudia, una quarterada de camp i safrà al camí dels Fabrers, vint-i-cinc somades de vi i en diners té cinc lliures... Miquel Saguí «Fuster»: cases i arreus, tres quarterades de camp, mayola i safrà al camí de Ciutat i una altra quarterada al Camp de la Batalla... Antoni Llabrés: cases i arreus, dues quarterades i mitja de mayola i safrà al camí de Biniagual, una quarterada i un quartó de camp i vinya al camí de Costitx i un ase de cent sous... Mo. Bartomeu «vuies» (sic), notari: cases i arreus, un cup, deu botes congrenyades, cent cinquanta cortans d'oli, quatre muls, un rossí, té cent cinquanta odres de vi, un cairó al Pou den Morro (Avui Bisbe Llompart), dues quarterades de terra dita «La Hera», cinc quarterades de vinya al camí de Lloseta, tres de mayola al Resquell, tres a Mandrava, una quarterada de terra al camió d'Alcudia, sis quarterades de terra a So N'Amonda, quatre quarterades d'olivar a Son Portals, el mateix al Puig i una tafona al camí de Selva...

La setmana que ve seguirè si Déu ho vol, amb aquest interessant catastre d'Inca de l'any 1572.  
GABRIEL PIERAS

**Las fiestas de la barriada  
«Fernández Cela» estuvieron  
muy animadas**

Durante este fin de semana y organizado por la Asociación de Vecinos y con el patrocinio del Ayuntamiento inquense, la barriada «Fernández Cela» celebró sus fiestas populares, que en esta ocasión contaba con el aliciente del cambio en la dirección de la Asociación de Vecinos, ya que Francisco Rodríguez ha sustituido a José Ma. Osuna, que hasta ahora era el responsable de la Asociación. Y además en esta ocasión las fiestas se habían adelantado sensiblemente en los actos que se celebraran en el mes de septiembre.



Lo positivo de las fiestas es que contaron con la presencia y participación del vecindario principal destinatario de estos festejos. De los actos hay que destacar la «torrada popular que se celebró el viernes por la noche y que estuvo animada por el Duo Amanecer. También una serie de actividades dedicadas a los niños, la verbena popular que estuvo muy animada

también se prolongó por espacio de varias horas. Igualmente hay que destacar el homenaje que se dedicó el domingo por la mañana a la vejez. Todos los «padrins» de la barriada fueron obsequiados con una ensaimada y un refresco para ellos. En este acto hay que hacer constar la presencia de varios regidores y del alcalde Inca, Antonio Pons.

Según nos manifestaba Francisco Rodríguez, el éxito de las fiestas estaba en la participación popular del vecindario. Uno de los eternos problemas que tenían era el arreglo de las fachadas y terraza, ellos ganaron el juicio y hubo un acuerdo con el constructor para que se procediera a su arreglo, con ello se habrá conseguido quitar la humedad y que los pisos sin duda ofrezcan ahora un mejor aspecto.

Igualmente nos manifiesta que para el próximo año el alcalde les ha prometido que tendrán la zona verde, necesaria principalmente para las personas mayores. Aunque dice que los problemas se van solucionando poco a poco también cree que sería necesaria una limpieza alrededor de los pisos.

El está optimista y confía con su junta directiva solucionar los problemas que tiene la barriada. Lógicamente nosotros le deseamos toda clase de aciertos en su cometido.

GUILLEM COLL  
FOTOS: J. RIERA



Detalle de la barriada.

**Altres enfocs**

La forta especulació del sòl al centre de la ciutat ha duit a terme la obertura de nous focus comercials a altres zones, així com la possibilitat espacial que ja per a ella mateixa tenien; es tracta en aquest cas la Gran Via d'en Colom —i prest voreu l'Avinguda dels Reis Catòlics—. Ens trovam a un moment en que la indústria està estructurant-se de bell nou i en sembla una reactivació econòmica pels sectors de serveis. Benvinguda sigui.

Les fulles són per terra al carrer Weyler —entre altres—, així com un trispol que n'és desitjable noves millores. El dotze d'Agost s'endugueren el cotxe del carrer Joan Alcover, però què passa amb les herbes del carrer Numància i Weyler?...

Ens espera una nova etapa consistorial, de quatre anys?... Confiam que aquesta vagada es faci política de carrer, així com de consistori. I no caiguem en allò de continuisme de tapar forats o de sortir al pas!

Els qui viuen per a la zona d'es Blanquer i més amunt es mereixen un major suport econòmic i d'altres tipus per a organitzar les seves festes i així poder-les equilibrar amb altres «mimades».

PERE JOAN ALCINA  
i VIDAL

**Vocabulari  
Per l'ensenyament del castella  
a Mallorca**

Començam avui un petit vocabulari, que com bé diu la capçalera pot servir per aprendre més bé el castellà a la nostra illa de Mallorca. Dit vocabulari està agafat del que es va imprimir a Palma (a la Imprenta de la libreria Politécnica. C. Maura 3 y 5) a l'any 1935. Es titolava VOCABULARIO PARA LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO EN MALLORCA. Arreglado por UN MAESTRO NACIONAL DE PALMA. Cada setmana anirem fent part del dit vocabulari tot respectant l'esmentat llibret que ens parla de MALLORQUI i ESPAÑOL. Es simplement un bell respecte a aquest Mestre Nacional que féu tan bon treball.

- El cos - El cuerpo.
- El cap - La cabeza.
- La boca - La boca.
- Els ulls - Los ojos.
- La cara - La cara o rostro.
- El nas - La nariz.
- El coll - El cuello.
- Els cabells - El pelo, los cabellos.
- Les orelles - Las orejas.
- El front - La frente.
- Les galtes - Las mejillas.
- Els morros - Los labios.
- La llengua - La lengua.
- La sang - La sangre.
- El pit - El pecho.
- La panxa - La barriga o abdomen.
- Els budells - Los intestinos.
- El braç - El brazo.
- Les cames - Las piernas.
- La mà - La mano.
- El peu - El pie.
- Un dit - Un dedo.

**INSTITUTO BERENGUER D'ANOIA INCA**

**SERVICIO DE CANTINA-COMEDOR**

La Asociación de Padres de Alumnos del Instituto Berenguer d'Anoia, pone a concurso los servicios de la cantina-comedor.

Los interesados pueden dirigirse a la Consejería del propio Instituto para solicitar condiciones de admisión, de 10 a 12 de la mañana, hasta el 10 de Septiembre

Firmado el secretario

INFORMES Y RESERVAS  
**VIAJES BARCELO**  
GAT N 80  
OBISPO LLOMPART. 50  
Tel: 50 02 87 INCA

## GENT NOSTRA

GUILLEM COLL

## Hermano Joan Durán, cinco años como misionero en el Togo (Africa)

Ha estado pasando sus vacaciones en nuestra isla el joven Hermano de la Salle Joan Durán Galmés, que lleva cinco años trabajando en una de las casas que «La Salle» tiene en el Togo (Africa). Ahora tras reponer fuerzas regresará a aquel país africano para continuar su labor.

Hace tiempo que conocemos al Hermano Joan Durán, y a pesar de que por su manera de ser no le gusta que se hable mucho de él, mientras aprovechamos para tomar un refresco en Inca, mantuvimos con él esta entrevista que sin duda nos ayudará a conocer un poco la labor que realiza en el Togo.

Joan Durán Galmés, nació en Manacor, a la edad de 14 años ingresó en el Instituto de «La Salle». La formación la realizó en el Pont d'Inca, el noviciado en Chiva (Valencia) y para terminar lo que se llama formación inicial estuvo en Paterna (Valencia). Una vez finalizado el primer período de su vida destinado a la formación comenzó a recorrer una serie de casas del Instituto.

Su primer destino fue el Pont d'Inca, donde estuvo cinco años, de los cuales guarda un recuerdo imborrable. Después estuvo un año en el colegio La Salle de Mahón (Menorca). De ahí fui trasladado a Inca, donde pasé tres años y también guardo muy buen recuerdo. Precisamente de esta Comunidad inquense salí para Togo, donde llevo cinco años en Africa. Siempre que vengo a Mallorca después de estar un poco con la familia aprovecho para saludar a los amigos de Inca.

Hecha esta presentación comenzamos nuestra entrevista ¿podrías explicarnos un poco como es el Togo?

— Sí, se trata de un país de Africa, del oeste con una superficie aproximada a los 57.000 cuadrados. Limita al norte con Burkina faso, al

sur con el Atlántico, concretamente con el Golfo de Guinea. Al este con el Benin y al oeste con Ghana.

El país Togo, tiene forma de un «chorizo» pues tiene una longitud de unos 650 km. de largo por unos 80 de ancho.

¿Qué nos puedes decir de las comunicaciones?

— Y como quieres que sean. Muchas veces se me ha hecho la misma pregunta y la verdad es que no sé como contestar. Es un hecho que a ellos les funciona. Yo mismo me he encontrado en situaciones como las tuyas y he tenido que resolverlas como ellos las resuelven. No te queda más remedio. Es un poco lo de «o camina o revienta» o bien «baila al son que tocan». Recuerdo que una vez tenía que hacer un corto viaje en Taxi unos 150 kms. Cuando entré en el recinto de la parada de taxis me vi rodeado de gente que me ofrecía su ayuda. Expuesto el problema fui conducido al coche que hacía el trayecto. Pago mi ticket como todo el mundo y pregunto la hora de la salida. La respuesta tiene por respuesta: «todavía no se sabe». El taxi se trata de una furgoneta en bastante buen estado —si la comparamos con las vecinas. Las que están en peor estado son las que hacen los recorridos más cortos. Pasada más de media hora le pregunto de nuevo al Sr. del taxi que si ya sabe la hora de la salida y me contesta «ya falta menos». Unos minutos más tarde llega otra persona y se nos dice que ya podemos salir, que el taxi está al completo. Eramos 12 personas más el conductor. Mucho ruido de motor y de claksón proceden nuestra salida. El taxi está retirando gente de delante para poder salir. Una vez fuera continua la odisea porque nunca se sabe. Igual el coche no lleva rueda de recambio, o la lleva pinchada. Igual se estropea una pieza del coche, etc. Duran-

te este curso que ha terminado unos chicos del colegio tuvieron que bajar al sur para realizar unas pruebas deportivas y tuvieron que cambiar precisamente tres veces de coche por averías.

Como puedes ver la hora de la salida nunca se sabe y la de llegada uno o dos días después. Y es que para ellos el tiempo no cuenta. Esta concepción especial del tiempo les lleva a esperar sin ningún desespero, a hacer esperar al otro, o bien a que me esperen.

¿Cómo son las gentes del Togo?

— El Togo cuenta con una población de unos tres millones de habitantes, de los cuales alrededor de 300.000 viven en la capital Lomé. El Togo al ser un país muy alargado tiene abundancia de «etnias» es debido a que cuando se hizo el reparto de Africa, se quiso que con la mayoría de las nuevas naciones tuviera acceso al mar, no teniendo en cuenta que las «etnias» van cambiando conforme nos vamos adentrando en el continente. Países como el Benin, El Ghana y el mismo Togo los habitantes del sur junto a la costa y al mar son «los minas», es la «etnia» más numerosa en el Togo. En número de personas la siguiente sería «la moba», que está situada en el norte del país. Hacia el centro, y la tercera en número de personas, «los kabié». Así, podríamos ir contando hasta 42 diferentes, cada una de las cuales posee su idioma, más o menos afín al de otras etnias. Para entenderse es algo difícil. Se trata de tomar un idioma común. En un principio fue el alemán, debido a que el Togo firmó con Alemania un tratado de protección allá por los años 1885. Esta relación de amistad entre Alemania y Togo tuvo una duración de una treintena de años debido a que cuando estalló la primera guerra mundial y perder Alemania, todos los países que de una forma u otra estaban con relación con Alemania fueron a parar a manos de los ganadores. En este caso Togo se fue para Francia. Es por ello que el idioma de comunicación entre los togoleses es el francés.

¿Cómo definirías a la capital del Togo?

— Lomé a pesar de tener los 300.000 habitantes yo considero que se la puede considerar como un pueblo normal de por aquí. Hay de todo. Pero los pueblos son bastante deficientes. Uno si no lo vive por mucho que le digan o cuenten no se lo puede explicar.

¿Qué labor lleva a cabo La Salle, en Togo?

— La Salle en Togo tiene



Los Hnos. del Togo con el Superior General.

«Durante ocho meses no cae una gota de agua, la sequedad es un grave problema».

cuatro comunidades con un efectivo de 18 personas entre las cuatro comunidades. La más antigua y por tanto la de más solera es la de Togoville. Togoville es un centro de enseñanza donde se imparte la básica y el bachillerato. También hay un curso de reciclaje para los maestros de la enseñanza católica. El centro no es de «La Salle», sino que pertenece al Obispado. La Salle actúa como si fuera suyo, no siéndolo. Los chicos provienen de todas las condiciones sociales siendo los más numerosos los de condición media (media de allí, que es muy diferente a la española). Otra de las comunidades que tiene La Salle en Togo es la de Lomé. Esta es casa de formación y para recibir a los que están de paso. En el norte del país, entre los «mobas» hay dos comunicados más. Una de ellas, la más antigua (14 años) es una escuela de formación rural. En estos momentos se enseña a las gentes del lugar a domesticar bueyes y cebues para el tiro de los arados y las carretas.

Cosa curiosa, en esta zona de Africa llevan 50 años conociendo la rueda. En estos momentos junto al descubrimiento de la rueda conocen el coche, el tractor, la calculadora, la televisión, tec... En cuanto a la cuarta de las comunidades ha tenido una vida un poco más a lo que venga. Ahora, hace tres años que el Obispado quiso fundar un colegio y nos pasó la dirección.

¿Resulta caro estudiar en vuestros colegios?

— En el colegio de Dapaong, que es donde me encuentro en la actualidad, y que está al norte del país, un estudiante de bachillerato paga por todo el curso una cantidad de 3500 F cfa por derechos de matrícula y unos 1300 F cfa por gastos arios. En total podemos poner 5.000 F cfa. Con este dinero tienen derecho a ma-



trícula, exámenes, derecho de uso de la biblioteca y derecho a uso de libros de texto que al final del curso tienen que devolver. Los 5.000 F cfa equivalen a 2.000 pesetas. Que quede bien claro que los estudiantes no pagan —ni mucho menos— el funcionamiento del centro. El centro funciona gracias a las subvenciones del estado, aportaciones del obispado y enseñanza católica. También hay particulares que te dicen que quieren pagar los estudios para uno o varios chicos del colegio durante un año (esto se hace bajo la forma de becas que da el colegio a las personas más necesitadas).

¿Qué tipo de problemas suelen tener los chicos del colegio?

— Hay un refrán español que dice que siempre llueve sobre lo mojado. Alí esto es una realidad. Por un lado el clima en nada acompaña para que se estudie. Hay que tener en cuenta que a lo largo del curso apenas llueve. Las últimas lluvias caen a mediados de octubre y las lluvias de la estación siguiente empiezan a finales de junio. Si las lluvias no vienen bien las cosechas no prosperan y es el hambre la que se apodera de los paisanos. Entonces sin comer, con mucho calor (entre los 30 y 40 grados, casi ocho

meses sin caer una gota de agua) además si añadimos que ni mesas, ni sillas...

Los chicos intentan por todos los modos llegar, porque saben que es la única manera de salir de esta miseria que se vive en el Togo.

¿Qué es lo que te costó más al llegar aquí?

— En Africa el calor, es un grave problema entre 30 y 40 grados de día y también por la noche. La falta de agua. También el problema sanitario es grave. Ahora se están haciendo algunos dispensarios, hay una «especie» de enfermero para mentalizar y enseñar las normas básicas sanitarias.

¿De que vive la gente togolesa?

— Principalmente de la ruralía, del campo. Pero como te he dicho el clima no acompaña mucho. Y algunas veces y es tiempo de sequedad prácticamente no se cosecha nada.

De nuevo ahora regresas al Togo ¿para cuantos años?

— No lo sé, he estado allí cinco años. Mientras la salud me acompañe podré estar allí, aunque no depende únicamente de mi sino también de mis superiores.

Esta fue nuestra amplia y amena charla que mantuvimos con el Hermano Joan Durán, al que deseamos todo clase de aciertos en su labor social y educativa

## Motor Mallorca, entregará un coche al Constanca

El viernes día 28 de agosto a las 7,30 de la noche tendrá lugar en la sede social de Motor Mallorca en nuestra ciudad, la firma de un acuerdo entre la citada empresa y el Constanca. Dicha firma entregará al Constanca un coche Fiesta Super Hit 1000 cc, 5 velocidades, que se sorteará con una rifa entre los aficionados inquenses. Dicha rifa se espera que pueda realizarse en el próximo mes de marzo. Esto que duda cabe será una manera más de poder cubrir el presupuesto que se ha fijado el equipo.

Por otra parte el Constanca cederá la parte superior de las tribunas del «Nou Camp» para que dicha empresa pueda hacer su publicidad. Se espera que el acuerdo en la presente temporada pueda hacerse efectivo en años anteriores.

Por parte de Ford se espera la presencia de un responsable de Ford España a este acto. Estará presente el delegado Antonio Luis, acompañado de los responsables del departamento de ventas. Mientras que por parte del Constanca estará presente el presidente de la entidad José García, así como otros miembros de la junta directiva.

## La glosa avui

La glosa, com a fet cultural, és un ser viu i bellugadís que encara sura esvelta dins la nostrada Mallorca i, filant prim, sobretot a la part rural i conservada. També és un fet innegable que fa anys estava un poc arraconada i no era gaire ben vista dintre d'ambients determinats i concrets. Podríem dir, sense por d'equivocar-nos, que feia pobre i un poc «baixet». Les glosades es feien quasi d'amagat, el poble planer i senzill ho acceptava com una continuació del nostre tarannà arrelat dins els inconscients individuals i col·lectius; però la gent, d'aquella que en deim «qui pot», passava dramàticament sobre aquest fet que omplí els nostres pobles de vertaderes joies poètiques puix no podem oblidar que el glosador és un poeta popular que transmet, dins uns cànons concrets i arrelats, unes imatges, uns fets i uns succeïts als qui l'en-volten.

Tot i que la nostra glosa seguia fent una senderola sense sortir de mara. Mig amagada, mig prostituida pel poder i quasi morta, ella continuava amb la mateixa dèria. Els glosadors, diguem-ne, de cor, glosaven qualsevol motiu, però ho feien com un ritm que els sortia ràpid i lleuger del seu interior amant de la glosada. Eren els homes i dones qui sempre tenien l'acudit transformat en glosa. Naturalment, si volem centrar el tema, corrien els anys quaranta fins arribar als vuitanta. Això tampoc no vol dir que no es fessin glosades a molts pobles; naturalment que se'n feien! Però no era la glosada típica on els guerrers entaulaven un combat, quasi sempre no sagnós i ingenu les més vegades. Durant aquests anys varen desaparèixer les gloses ridiculitzant les forces polítiques, els estaments socials més elevats i les institucions religioses, i comptant que haguera estat perillós entrar dins l'estament militar. Així i tot la glosa es conserva, la glosa està servada amorosidament i frissa per retornar al seu primitiu ésser. De veritat que ho aconseguirà passats temps i fortunes, aigües i embats forts i brunyents. La glosa reposa tranquil·la, no es mou ni es bateja, però és viva. Avui diríem que estava hivernada temporalment.

Entre la glosa antiga, arcaica, llunyana i l'actual hi ha un parèntesi i un compàs d'espera. La gent mallorquina pareix que ho ha oblidat tot però no és així, dins cada casa l'amo o la madona, a un moment determinat se destiren d'unes gloses alegres com unes castanyetes i picantones

com pebre coent. Però ho fan «baixet baixet» per no despertar la sospita de la grolleria ingènua o de la mirada del poder omnipotent.

Passa el temps, que passa aviat i sense tèrmenos-en, i arriba un moment històric on tot el que faci oloreta, flaire, d'antic i nostrat agafa una empena increïble. Reneixen o fan reneixer, costums oblidats, festes perdudes i glosades alegres i divertides. Els glosadors de més edat, que podem dir professionals, retornen a glosar a places i festes de poble i de carrer. Els afeccionats, que són molts, retornen a estompe's amb una glosa quan es veuen al cafè, a la taverna o al carrer. El que passa és que aquell sentit de la glosa, passat els anys, ha perdut una part del ser ésser puix la glosa actual també ha sofert aquest canvi i aquesta desviació lleugera, de no més de dos o tres graus petits. També es pot dir d'aquests glosadors espontanis, antany bons glosadors, van ganosos de dir quatre mots de la veritat i, cosa curiosa, no estan gens ni mica empegueïts. Es troben distints amics i comencen a dir-se quatre gloses improvisades. Els qui no en saben improvisar quan són a casa seva, agafen llapis i paper i n'escruen un grapat per tornar la pilota al joc s'estableix un petit combat, ximple i agradós, entre els personatges. Naturalment la glosa ha sofert una transformació. Avui, aquest grup, l'escruu i llavors la diu sense por. En fan de divertides, de fisconadores i especialment del govern. Les diuen sense tèmer la part contrària puix les forces estan agermanades i ningú guanya a ningú. Com a mostra que he recollida poden valer aquestes.

Mestre vos que presumiu sebre més que un president no me faríeu patent què teniu devora es niu?

L'altre glosador afeccionat, si no sap contestar a la primera, va a casa seva com ja he dit, i n'escruu fins que en sap. Les aprén de memòria i quan retroba el guerrer li amolla:

A devora es niu hi tenc una floresa garlanda ben posada y venerada i d'això no ne pretenc.

Ara tu que xerres tant amb una copa amb sa mà, avine, si vols demà i te'n daré un sobrant

I així es va refent l'antiga gloa popular, la que sortia del cor i de l'enteniment. Tan sols han canviat les estructures, la clovella, ja que el bessó es conserva quasi intacte i net.

També podria dir que

això és una part, important, de la glosa actual. Llavors hi ha els glosadors que podríem dir professionals i de certa categoria i que molts d'ells ja glosaven abans, ja en fa estona. Jo els vaig conèixer a través del programa «Tempso de glosar» de Ràdio Balear Inca. El seu Director, juntament amb Mn. Parets el va fundar i passats que foren pocs mesos me'l traspasaren, dit així com és. El vaig agafar de bon gust i aní coneixent distints glosadors d'aquells bons i de categoria. D'aquells que no havien deixat mai de glosar i que havien recorregut tota Mallorca, de poble en poble i de llogaret en llogaret. De veritat pens que ells han estat els vertaders conservadors de la glosa actual, naturalment amb els canvis oportuns segons les necessitats de cada moment. Ahir era ahir i avui es avui! Això era pel setembre de 1984.

Vaig saber que a Pòrtol havia crescut un bon grup de glosadors i que intentaven aixecar la glosa fos com fos. Crec que ho aconseguiren i crec que la glosa està viva perquè qualcú, Pòrtol en aquest cas, va pegar quatre bufadetes a la cendra i sortiren espines i llavors foc glosador. Partint d'aquí vaig anar fent contactes, entre uns i altres fins a aconseguir un llistat de glosadors. Un en duia un altre. Un que havia glosat antany, enguany tornava reverdir i la màgia de la

segur és que el glosador tot i essent un poeta popular, nascut de la terra, té una gran importància. El que s'havia de preocupar per part de tots els qui estimàvem la glosa era que ornàs a sortir al carrer ben alegre i esponentosa i donant ànim i coratge als més joves que els escrivien.

Poc a poc, i sense desmaiari, la glosa cobrà coratge. Els pobles de l'illa demanaven una glosada ben vitenca per la seva Festa Popular o Patronal i n'eren servits. Molts de nuclis festers s'han estat adornats de belles glosades plenes d'aquell «saborino» nostrat. Davalla les paperines, damunt del cadafal i sota les estrelles estiuenques ha tornat a sentir-se aquella cantoria de glosa popular. Ha revivat com revivà Llätzer al crit de Jesús.

Dintre els glosadors actuals que es poden dir professionals i que van actuant per aquí i per allà, podem anotar noms molt significatius dintre de Mallorca ja que són els vertaders hereus de l'antiga màgia glosadora. Podem dir que la llista seria grossa si tots actuassin com a tals glosadors de professió, i ho dic com a lloança puix tots ells o esan retirats de llurs treballs o feinegen com qualsevol pagès o ciutadà.

Podem citar Macó Joana «Cartera» de Búger, Pau Ferrer de Pòrtol, Joan Mas de Maria de la Salut, Joan Planissi de Ca'n Picafort.



Les gloses són part del patrimoni tradicional festiu de Mallorca (Dibuix de Francesc Salvà a «Folklore de Lluçmajor», de B. Coll)

política, malalties o desgràcies, església, jovent, etc). En Jaume Serra d'Inca. En Jaume Ginard de Capdepera, En Bernat Ripoll de Moscarí. En Rafel Roig de Felanitx, En Macià Coll de Lloseta, En Joan Grimalt, En Jaume Julià, En Bartomeu Cànaves, En Jaume Oliver, N'Hortènsia Vilaret, En Rafel Bordoy i Na Joana M. Bordoy, N'Antoni Vadell, Na Joana M. Serra, En Jaume Socies de Campanet, En Bartomeu Cànaves Sitjar, Guillem Crespi Pons, etc.

No seria honrat deixar de mà En Pere Gil de Sóller que ha fet glosa molt personal, tal vota rompent un

glosades de Calonge que tenen lloc devers San Miquel i que han donat una novella forma de fer i dir les coses mitjançant els mots conjugats que formen la paraula glosa.

Un dels canvis més grossos que veig actualment a la glosada, en comparació de les antigues, es que han perdut un poc de regust i han quedat un poc convertides en espectacle de masses i com un acte més d'unes festes populars. Segurament aquella glosa viva, ràpida i lleugera que sorgia dels enteniments i dels cors dels glosadors ha sofert el famós canvi estructural i no en podem defugir. No podem mirar enrera sempre, puix caurem dins un pou sense fons, i la glosa, com a fet cultural del món d'avui té l'obligació de respectar la seva neixor però inserint-hi paraules noves i novelles circumstàncies. Així i tot la valuosa obra del P. Rafel Ginard T.O.R. ens marca un camí a fer i ens dona coratge per seguir enviant fent, emprant la glosa, poble!

No podria acabar aquest escrit dient que el món de la glosa és d'un caire subtil que arriba a extrems delicats. Si antany la glosa era un poc el diari, el noticiari del poble, o la crítica o l'loança del senyor o del pagès, avui també, amb gust i dedicació es va convertint amb la veu dels qui no en tenen d'altre més que aquesta, que ja és important. La glosa és viva i actual. La glosa surt de la boca i del cor de molts de mallorquins i torna a ser acceptada per la majoria. Això sí, com un «divertiment» més, com una nota de color sentimental i a la mateixa vegada realista i actual. Molt de jovent fa gloses pensant-se fer poe-

poc els esquemes tramats des de l'antigues. Ell ha editat un grapat de plaguetes i ha inserides moltes gloses a distinta premsa. Dins els mateixos estaments hi ha En Climent Garau d'Algaida qui, a més de fer bones gloses, quan actua canta cançons populars castellanés i mallorquines. Anc que no sia una glosa, diguem-ne pura i amb tots els ingredients, la que fa Ramon Company Llobera de Pollença és tan entranyablement nostra que és necessari estigui inscrit el seu treball a dintre d'aquest estudi. En Ramon Company ha recollides les «Tonades del camp» i consider que ben bé es poden inserir dins aquest escrit de glosa actual com a testimoniatge paral·lel.

També la glosa actual ha anat millorant, sobretot l'escrita, amb els concursos de

(Continuarà la pròxima semana)

# LLUC

MAIG-JUNY 1987

NÚM. 738

225 PTS.

ràdio féu la resta. Sense oblidar mai per mai que eren els pobles mateixos que feien renèixer tan bell art. Es clar que la ràdio i la premsa no bastaren per posar alt el penó dels glosadors, però li ajudà a la tasca de recuperació que ja és qualque cosa. Des del setembre del 84 vaig intentar estudiar dit tema i comenci a estimar-lo puix era tan entranyablement nostre que...

Dintre d'aquest món quasi màgic, es poden agrupar als glosadors en dos grups bastant definits i concrets. Els professionals que actuen a festes i ho fan de «punyida» i els altres, glosadors també, que les escriuen o les pensen molt abans de dir-les en públic. El que passa és que difícilment un sap on posar la ratlla de separació quant a importància. El que sí és

Jordi Torrens «Mirató», M. Perelló «Canta», Jaume Juan d'Algaida, Llorenç Garau «Es quic de Caimari» i podríem fer una taringa més grossa però segurament no seria tan dreta com jo voldria.

Llavors ve un altre grup, també important, de glosadors de «ploma o camilla» com ja es diu per nostra terra: N'Antònia Rebassa (poetessa que actua moltes vegades amb els glosadors), En Rafel Estarellas de Santa Maria del Camí, en Pep Vallori «Eriçona» de Selva, N'Antoni Ginard Cantó «Butler» d'Artà qui fa un bon grapat d'anys que escriu «S'Argument d'Artà» i l'edita en unes plaguetes per la festa de Sant Antoni de Gener («S'argument» consisteix a cronicar la vida de l'any amb glosa. Solen agafar quasi tots els temes com son: Sembrar, carrers,

# L'AJUNTAMENT INFORMA...

Núcleo de Inca: Ref. plano n° 10, escala 1/2.000.

Núcleo de Yanko: Ref. plano n° 6B, escala 1/500.

Núcleo de Sport Inca: Ref. plano n° 7B, escala 1/5000.

Núcleo de S'Ermita: Ref. plano n° 5B, escala 1/1.000

Un sistema de abastecimiento, en buenas condiciones constará de los siguientes elementos:

1) Puntos de toma de agua superficial o subterráneas, y conexión mediante arteria a los depósitos de regulación.

2) Depósitos de regulación (puntos donde se almacena el agua para su posterior consumo). Deberán tener una capacidad mínima de almacenamiento de 24 horas. Deberán estar situados a una cota tal que la presión que exista en la red del edificio más alejado sea de 8m. sobre el piso más alto.

La presión no deberá ser superior a los 50m. de columna de agua en ningún punto de la red.

3) Red de Abastecimiento. Estará formada por las conducciones que arrancando de los depósitos cubran el suministro de toda la ciudad a través de sus calles; los diámetros de la tubería irán disminuyendo según se vayan alejando de los depósitos.

Se recomienda como diámetro mínimo instalar en una red de distribución de 80 mms. que es el que garantiza un caudal de 5 l/

## Plan general de ordenación urbana del T.M. de Inca (4)

### Abastecimiento de agua potable

seg. que es el mínimo apto para caso de incendios.

La disposición más recomendable para la red será la mallada, con posibilidad de suministro de agua por varios lados; esto hace que en caso de avería en un punto, no queda desabastecida la zona afectada.

#### Análisis del sistema de Abastecimiento existente

1) Puntos de toma de agua.

La captación del abastecimiento se realiza según el esquema siguiente:

De la captación del pozo «Es Tancat de Ca'n Negre» (Lloseta) parte una arteria de fibrocemento de 200 mms. de diámetro que conecta con el depósito de Inca. La longitud de la conducción es de 3.200 m. l. Por otra parte existen los dos pozos de Es Serral, el de la Plaza del Bestiar y los dos del Instituto conectados a la red.

Actualmente se encuentra en ejecución una nueva captación de agua procedente de los pozos de Son Fiol

en la zona del término situada sobre la carretera de Llubí.

#### Depósito regulador.

Hay un depósito regulador con una capacidad de 1.340 m<sup>3</sup>, situado en la zona N. de la ciudad, entre las salidas de las carreteras de Mancor de la Vall y Selva. La cota sobre el terreno del depósito ese la 142.

#### Red de Abastecimiento.

La red de abastecimiento tiene una longitud aproximada de 35 kms. y puede decirse que cubre toda la ciudad. Su estado de conservación se considera deficiente. Es de destacar la gran cantidad de red existente con un diámetro interior a 80 mms. que sería conveniente ir renovando en el futuro para garantizar los caudales mínimos necesarios de incendios.

También se detecta una insuficiencia en arterias de refuerzo en la red que garanticen un caudal y presión adecuados para cada

punto, sin excesivas pérdidas de carga.

#### Mejoras a realizar en la red de abastecimiento.

1) Puntos de toma de agua.

Con las obras que actualmente se están ejecutando, de los pozos de Son Fiol en la zona de la carretera Llubí, creemos quedará solucionado para el año horizonte del Plan, los problemas en cuanto a captación de aguas.

2) Depósito regular.

La población estimada por el plan para INCA, es de 40.000 habitantes como máximo. Estimando una dotación de 200 l/hab. y día se obtendrá una capacidad diaria de 8.000 m<sup>3</sup> en cuanto a consumo de agua.

Dado que las normas del MOPU, para proyectos de Redes de Abastecimiento recomiendan una capacidad mínima de almacenamiento en depósito de 24 horas, se ve la necesidad de ampliación de la capacidad de depósito en (8.000-1.340)m<sup>3</sup> = 6.640 m<sup>3</sup>.

La ubicación más recomendable para el depósito o los depósitos sería en las inmediaciones del Puchet de Sant Pere que tiene una cota semejante a la del actual depósito (142 m.) con lo que las presiones de la red no sufrirían desequilibrios.

3) Impulsión a Depósito.

Las instalaciones de bombeo a la Red de Son Fiol, serán utilizadas como depósito y grupo de bombeo al nuevo depósito regulados. La impulsión hasta el

nuevo depósito se proyectará con tubería de 25 mms. igual a la de traída de Son Fiol.

#### Red de abastecimiento.

Como mínimo se deberían de tener en cuenta las siguientes consideraciones:

Diámetro mínimo de tubería de abastecimiento de 80 mms. Por tanto toda nueva obra de red a ejecutar se deberá proyectar con este diámetro mínimo.

Refuerzo e implantación de nuevas arterias con el fin de dotar a todos los puntos de la ciudad de caudal y

presión suficiente en cualquier hora del día.

Estas arterias son las que se dibujan en el plano correspondiente y en esencia constarían de:

— Arteria de conexión desde el depósito al enganche de la Red principal de 350 mms.

— Cierre de la principal arteria existente hasta formar malla con 300 mms.

— Unión con tubería 250 mms. a través del centro de la ciudad formando dos mallas de reparto.

— Red de 200 mms. en la zona del polígono industrial y de ampliación.

En el Estudio Económico financiero solo se incluye de forma separa la red principal dibujada a escala 1/10.000 en el plano n° 10, ya que en la apertura de viales el precio unitario incluye todos los servicios, entre ellos el abastecimiento.

En los núcleos urbanos de Yanko, Sport Inca y S'Ermita, la red está realizada.



## BUTLLETÍ OFICIAL de la COMUNITAT AUTÒNOMA de les ILLES BALEARS

El B.O.C.A.I.B. N° 102 de 13-8-87 publica entre otros el siguiente anuncio:

AYUNTAMIENTO DE INCA  
MALLORCA

Administración de Rentas y Exacciones  
Núm. 11172

Incluida la entrega de Notificaciones de acuerdo con el Art. 80.1 de la Ley sobre Procedimiento Administrativo, y no habiendo podido tener efecto se publica la realación de los interesados en atención al apartado 3 del mismo Art. de dicho cuerpo legal.

Asimismo se hace saber que a partir del día siguiente al de publicación de este anuncio en el BOCA., los plazos para su ingreso voluntario sin recargo serán:

A).- Se está publicado entre los días 1 al 15 de cada mes, el ingreso podrá hacerse efectivo desde la fecha de la publicación hasta el día 5 del mes siguiente.

B).- Se está publicado entre los días 16 al 31 de cada mes las deudas podrán ingresarse desde la fecha de la publicación hasta el día 20 del mes siguiente.

Transcurrido este plazo se procederá por vía de apremio con el recargo del 20%.

Contra dichas liquidaciones podrá interponerse recurso de reposición mediante escrito dirigido al Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente de este Excmo. Ayuntamiento, en el plazo de un mes, desde el día siguiente al de su publicación y seguidamente podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante la Audiencia Territorial, según lo dispuesto en los Art. 54 y 58 de la Ley Reguladora de la Jurisdicción contenciosa administrativa de 27 de diciembre de 1956 y concordantes con la Ley de Procedimiento Administrativo de 17 de julio 1958 y Art. 192 del R.D. Legislativo 781/86 de 18 de abril.

Plusvalía  
Expte n°: 259/87.- Titular: María Teresa Llobera.- Base imponible: C/ Fray M. Payeras, 17.- Importe: 4.764.- pts.

Impuesto Municipal de Circulación  
Expte n°: 185/87.- Titular: Jesús Molina González.- Base imponible: R-4 PM-2750 AL.- Importe: 3.513.- pts.

Gastos Suntuarios sobre Cotos de Caza  
Expte n°: 4/87.- Titular: María J. Sampol Fiol.- Base imponible: Coto "Son Catú".- Importe: 4.400.- pts.

Inca a 16 de julio de 1987.- El Alcalde, Antonio Pons Sas-tre.

## APARCAMIENTOS PLAZA GANADO

Se avisa a los posibles interesados en la concesión de alguna plaza de aparcamiento que pueden informarse en el Ayuntamiento (Negociado de Rentas y Exacciones, Teléfono: 500150) o en la propia Plaza de Ganado, en el "Bar Miguel" (Teléfono: 503214).

Actualmente, hay algunas plazas disponibles.

## GUARDERIA TONINAINA

Se pone en conocimiento del público en general que la Guardería Municipal comenzará el periodo anual de vacaciones el sábado día 25 de Julio, reabriendo sus puertas el lunes día primero de Septiembre.

Les recordamos nuestras características:

- Asistencia Pedagógica e instalaciones adecuadas.
- Servicio de comida elaborada en la propia guardería.
- Precios razonables y adecuados a los servicios prestados.

HORARIO: Lunes a viernes, de las 6'45 a las 18'45 horas.

EDAD ADMISION: Desde 40 días hasta los 4 años.

MATRICULACION: En las Oficinas del Ayuntamiento (Tel: 500150) o en la propia Guardería (Tel: 502989).

## NEGOCIADO DE URBANISMO

Se recomienda a todos los posibles interesados en la compra de solares o edificios de este término municipal, que pasen previamente por este Negociado de Urbanismo y Obras, a fin de conocer la calificación urbanística de los terrenos en cuestión y así evitarse posibles males entendidos.



## V. Trofeo Peña Blanc i Negre

# Inca, homenajeó a Magdaleno y Serra Ferrer

La velada organizada por la Peña Blanc i Negre, el pasado jueves, a la que asistieron cerca de un centenar de comensales, fue todo un acontecimiento deportivo y social.

Entre los asistentes había caras muy conocidas, pues además de los homenajeados del R.C.D. Mallorca, Enrique Magdaleno y Lorenzo Serra Ferrer, así como también varios jugadores del Constancia, hicieron acto de presencia el Alcalde de Inca, Antonio Pons, al que acompañaba el concejal delegado de Deportes, José Busquets Barrera. También estuvieron presentes el resto de la plantilla de jugadores del Constancia, junto con su entrenador Miguel Vallespir, igualmente, José García, presidente del Constancia, y el anterior Jorge Cerdá.

### SUBASTA DE CUADROS

En las prostimerías de la cena, Gerardo Malvido Nieva, ex Vicepresidente del Constancia, en función de Jefe de cremonías, agradeció en nombre de la



Magdaleno, flanqueado por Juan Mateu y Antonio Martorell, recibe el trofeo "Zapato de Plata" (FOTO: ANDRES QUETGLAS)

Peña, la presencia de los presentes y daba a conocer cuales eran los objetivos de la Peña con la organización de esta velada.

Seguidamente se procedió a la subasta de una serie de cuadros donados por distintos pintores inquenses. Los beneficios de

la misma irán a parar a las arcas del club inquense. En este apartado, cabe destacar la actuación de Gerardo Malvido en su función de subastador, logrando unos precios interesantes.

Una vez concluida la subasta, se procedió a la entrega de trofeos. El primero en recibirlo fue Juan Más, al que le correspondía el reservado al jugador revelación del Constancia, mien-

tras Miguel Vaquer se le entregaba el de máximo goleador, al tiempo que Bernardo Ballester recogió el que le acredita como jugador más regular, también del equipo de Inca.

También a Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del R.C.D. Mallorca, se le hizo entrega de una artística placa como reconocimiento a su buena labor como técnico, para ser posteriormente Enrique Magdaleno quien, de manos del presidente de la Peña Blanc i Negre, Antonio Martorell, y en compañía de Juan Mateu, propietario de la Relojería Internacional, recibiría el trofeo Zapato de Plata, tras lo cual, en agradecimiento a la muestra de cariño de que fue objeto, y visiblemente emocionado, tuvo que saludar reiteradamente a los presentes, quienes aplaudían al homenajeados. Otro de los homenajeados fue Miguel Vidal Perelló, periodista mallorquín que figura en la plantilla del diario AS, pero al haber tenido que ausentarse por cuestiones profesionales, fue su hermano Mateo quien recibió la placa en su nombre.

### LOS PARLAMENTOS

La velada se cerró con una serie de parlamentos. Primero fue Antonio Martorell, presidente de la Peña, quien se dirigió a los presentes para agradecerles su asistencia.

Enrique Magdaleno, por su parte, calificó de "precioso" el trofeo y aseguró colocarlo en un lugar de honor entre los muchos recibidos a lo largo de su vida deportiva. Acabó deseando



Magdaleno, agradece el homenaje a la Peña (FOTO: ANDRES QUETGLAS)

toda clase de venturas al club de Inca y quiso dejar claro que sus éxitos debe agradecerlos también al resto de compañeros de la plantilla mallorquinista.

Serra Ferrer, por su parte, también dejó claro lo a gusto que trabaja "con este grupo de profesionales como la copa de un pino" e hizo votos para que las veladas de la Peña Blanc i Negre tengan continuidad, al tiempo que deseaba "suerte al equipo del Constancia en esta nueva singlatura", puesto que vuestro

equipo, por su historia merece ocupar un puesto destacado en el fútbol nacional español.

Antonio Borrás del Barrio, presidente de la Federación Balear, también tuvo palabras de aliento y felicitación, cerrando el acto Antonio Pons, Alcalde de Inca, quien felicitó a los galardonados, con palabras dirigidas al goleador Vaquer, y otras a los corresponsales de los medios de comunicación acreditados en Inca.

ANDRES QUETGLAS



Serra Ferrer, recoge la placa de manos de Borrás del Barrio (FOTO: ANDRES QUETGLAS)

**Dr. Miquel J. Crespí i Morro**  
**METGE ESTOMATOLOG**  
**ORTODONCIA**

TRACTAMENT DE LES  
 MALPOSICIONS DENTARIES

C/ VIDAL, 5, TEL. 502923 - INCA

muebles  
**LLABRES**

**GRANDES REBAJAS**  
**EN GRAN VIA DE COLON 46 - INCA**

Dormitorios Comedores Tresillos Muebles  
 Auxiliares Amueblamiento de Apartamentos  
 Casas de Campo y Playa

**GRANDES EXISTENCIAS**

# Hablar por hablar

Mañana viernes, por la noche, el Restaurante Avenida, ubicado en la Calle del Gral. Luque, será escenario y marco de una interesantísima cena entre buenos amigos, y si esto fuera poco, debo añadir, auténticos caballeros del mundo del deporte local, y más concretamente constanciero.

Entre otros, se encontrarán un ex presidente de la entidad, Jorge Cerdá. Tres Vicepresidentes del Constancia. A saber, Antonio Vich, Gerardo Malvido y Vicente Jerez. Un ex secretario del club Inquense, el que suscribe, y por último, un buen seguidor blanco, Pedro Pieras.

De verdad, muchos, pero que muchos conocimientos almacenados se encuentran entre personal.

A buen seguro, el Restaurante Avenida, y la cena de mañana, serán tema de actualidad estos días, en algunos sectores y círculos deportivos.

\*\*\*

A propósito, y metidos de lleno en la personalidad del anfitrión de la cena, Vicente Jerez. Se dice, se comenta y se murmura en los mentideros deportivos, que de no haber dimitido, Vicente Jerez, otros fichajes muy distintos a los actua-

les, se hubieran realizado en la casa blanca inquense, es más, se asegura que la táctica a seguir por el señor Jerez, hubiera resultado mucho más rentable para el club.

\*\*\*

El pasado jueves, en Santa Magdalena, se celebró la V. Edición de la entrega de trofeos de la Peña Blanc i Negre. La cosa salió redonda, y la verdad es que uno se alegra. Sin embargo, según me cuentan, alguien cogió un rabieta por aquello de que Jorge Cerdá fue nombrado por el jefe de ceremonias Gerardo Malvido,

y aplaudido por todos los presentes.

\*\*\*

Pero, esto sucedía, como digo en una cena. Pero, resulta, que en una merienda, de personajes totalmente desligados del Constancia, se produjo un hecho un tanto curioso. Una intromisión de un señor, no conforme con mi escrito, relacionado con la visita del señor Vich a Inca, que ni corto ni perezoso expuso sus quejas al grupo, y de entre estos, uno le contesta que si la crónica está escrita y firmada, pues bien escrita debe estar.

En fin, pequeñeces, que más vale olvidar, porque uno, cada dos por tres, podría entrar en polémica. Hay que saber escuchar, para poder hablar y opinar.

\*\*\*

Por cierto, nuestro admirado y amigo Antonio Pons Sastre, Alcalde de la ciudad, estuvo en la cena de la Peña Blanc i Negre, presidió el acto, cerró el mismo y tuvo una brillante actuación en forma de discurso.

Pero una cosa es cierta, «maestro», todo son formas de ver las cosas. Cada persona es un mundo, y por lo tanto, cada persona encierra unas virtudes y unos defectos.

De todas formas, se agra-

dece el consejo. Y ahí va la mano, amigo.

\*\*\*

En fin, el próximo sábado, el primer compromiso liguero para el Constancia de nuestros amores y pecados. Que la diosa suerte nos sea favorable, y que el próximo lunes, tenga oportunidad de glosar las virtudes de nuestros jugadores en forma de una victoria.

ANDRES QUETGLAS



Antonio Pons, estuvo en la noche de la Peña Blanc i Negre. (FOTO: ANDRES QUETGLAS)

## Llosetense, 0-Constancia, 1

Por un gol a cero, logró imponerse el Constancia al Llosetense, en partido disputado en la tarde del domingo en el Polideportivo de Lloseta, adjudicándose el trofeo del Zapato.

El partido, resultó en la primera mitad, altamente disputado, para pasar en la segunda mitad, el dominio a pertenecer al equipo de Inca, que en algunos momentos tuvo totalmente encerrado en su parcela al equipo local.

El gol de la victoria, llegaría cuando las manecillas del reloj señalaban el minuto diez de la segunda mitad, siendo el autor del tanto, el jugador andaluz Viedma.

En resumidas cuentas victoria justa del equipo de Inca, que se mostró algo mejorado con relación a pasadas con-

frontaciones.

LLOSETENSE.- Moranta, Ramón, Mora, Gálvez, Bauzá, Romero, Morro, Arrom, Borrás, Oliva y Quetglas.

CONSTANCIA.- Martínez, Doro, Flexas, Ballester, Javi, Sahuquillo, Serra, Viedma, Mota, Mir y Calderay.

ARBITRO:

Cuidó de la dirección del partido, el colegiado señor Carrió. Mala actuación.

En definitiva, último ensayo del Constancia de cara a esta confrontación liguera que el próximo sábado aguarda al equipo de Inca en el Nou Camp, frente al potente equipo del Girona.

ANDRES QUETGLAS

## «MUNPER» será el sponsor del Constancia para la presente temporada

El equipo inquense cobrará 2 millones de pesetas y 5 equipajes.



Detalle de la firma del acuerdo con «MUNPER» (Foto: Sampol).

Hace tiempo que ya adelantábamos la noticia de que el Constancia en su nueva singladura en la segunda división «B» llevaría en sus camisetas la firma inquense «Munper» como sponsor. Con esto se ha conseguido la cantidad de dos millones de pesetas, sin duda importante para poder cubrir el presupuesto de la presente temporada.

La citada firma inquense

además de los dos millones de pesetas, entregará además al equipo blanco cinco equipajes para la presente temporada liguera.

Firmaron el acuerdo por parte del Constancia el presidente de la entidad blanca José García Cerdán en presencia del directivo Matías Matemales y por parte de la firma de marroquinería Antonio Muntaner.

Que señaló que ellos estaban dispuestos a colaborar con el equipo y con cualquier manifestación deportiva de la ciudad. Ambas partes esperaban que este acuerdo inicial para esta temporada pudiese tener continuidad en el futuro. Esperemos que así sea ya que ello será beneficioso para el Constancia, principalmente para su economía.

## El sábado el Constancia comienza en Inca la Liga ante el Girona

El encuentro dará comienzo a las 9,30 de la noche

El Constancia el pasado domingo logró sacarse la espina del encuentro jugado en Inca y venció en Lloseta por 0-1. Ha finalizado la pre-temporada una pre-temporada un tanto irregular si tenemos en cuenta los resultados. Pero lo que interesaba de veras a Miguel Vallespir y a la directiva era conjuntar el equipo con vistas a la liga.

Ahora han terminado las pruebas y probaturas el Constancia comenzará una temporada fuerte, difícil. Ya que la nueva Segunda División «B» será mucho más potente que la Tercera División. Los inquenses desde el comienzo deben luchar con la mirada puesta en este objetivo, lograr la permanencia. Es la principal meta. Para luego ya en próximas ediciones y con más tiempo planificar el equipo con vistas a la Liga e intentar mejorar los resultados.

Como ya hizo Vallespir la pasada semana y durante la actual desde el comienzo de semana la plantilla inquense realiza fuertes sesiones de entrenamiento. Algunos días de la semana mañana y tarde. Ya se notó más conjunción el pasado domingo con ello se espera poder plantar cara al conjunto rojiblanco del Girona



uno de los equipos aspirantes a estar en la zona alta de la tabla clasificatoria.

Miguel Vallespir, debido a sus muchos años en tierras catalanas conoce a la perfección a los equipos catalanes, y sabe que no será un partido fácil, sino todo lo contrario. Si desde el principio el Constancia juega como sabe hacerlo y sin hacer concesiones se puede comenzar con buen pie y de esta manera anotándose los puntos en disputa. Aunque toda la plantilla está mentalizada en que esto no será nada fácil.

No hay formación inicial decidida, ya que seguramente Vallespir la decidirá el último momento. Más teniendo en cuenta que faltan por celebrarse dos sesiones de entrenamiento y seguramente hasta el viernes no se sabrá la lista de los convocados.

Junto a la expedición gerundense viajan alrededor de 60 personas. El encuentro dará comienzo a las 9,30 de la noche. Esperemos que en este encuentro se queden los puntos en casa.

GUILLEM COLL  
FOTOS: SAMPOL



## José Busquets, concejal Delegado de Deportes del Ayuntamiento de Inca

Indudablemente, la designación de José Busquets Barrera, para ocupar el cargo y responsabilidad de concejal Delegado de Deportes, ha sido acogido con agrado por parte de todas y cada una de las personas relacionadas con el deporte local, como igualmente en el ambiente periodístico, se aplaude el acierto demostrado a la hora de otorgar responsabilidades en esta parcela.

José Busquets Barrera, es persona de sobras conocida dentro del argot deportivo de nuestra ciudad. Durante casi cincuenta años, fue fiel colaborador de los medios informativos, logrando siendo a través de su condición de cronista gráfico, la imagen interesante y deseada, llena de contenido informativo.

Su labor positiva, fue reconocida públicamente en actos tan entrañables como son «LA NOCHE DEL DEPORTE» y «LA IV EDI-

CIÓN DE LOS TROFEOS PENYA BLANC I NEGRE». Recibiendo, el aplauso de admiración de todas aquellas personas presentes, y recibiendo las respectivas placas de homenaje.

Por lo tanto, José Busquets, el tío Pep, como es conocido entre los chicos de la prensa local, es persona que sabe el terreno que pisa cuando de deporte toca hablar. Es un hombre, que sabe del trabajo duro, pero positivo. Es un hombre que sabe y practica aquello de que «Tan solo existen dos formas de realizar las cosas». Una, la primera, no es otra que realizar las cosas mal. Otra, la segunda, no es otra que realizar las cosas bien.

En definitiva, nuestra felicitación al recién estrenado Delegado de Deportes junto con el firme deseo de que el acierto en su trabajo sea su aliada.

ANDRES QUETGLAS

## El «brujo Quini» con su Sporting estuvo en el «Nou Camp»

Como todos los aficionados al fútbol saben Enrique Castro «Quini» uno de los auténticos caballeros del deporte el viernes se despidió de la afición, de su afición del «Molinón» en un partido de homenaje que enfrentó al equipo asturiano y al Real Madrid, al final el triunfo fue para los gijoneses que se impusieron en la tanda de penaltys.

Poco podemos añadir a lo que se ha dicho de este jugador, que cuenta con 37 años, 19 de los cuales los ha dedicado como futbolista profesional, Sporting, Barcelona y de nuevo a su Sporting. Ha sido en siete ocasiones el «Pichichi». Ha marcado 419 goles y ha sido jugador internacional en 35 ocasiones.

El viernes quedó demostrado el aprecio con que era tenido en su tierra, aunque en el Barcelona y en todos los lugares donde jugó dejó estela de su «señorío» y de su buen hacer dentro del terreno de juego.

En muchas ocasiones estuvo en la isla, defendiendo

la camiseta del Sporting de Gijón o del Barcelona. Los inquenses tuvimos la suerte de que el Sporting de Gijón en partido de copa pisase el «Nou Camp» y aunque el equipo asturiano no se esforzó mucho en Inca, pensando más en la liga y en el partido de vuelta, la auténtica figura fue para los aficionados, grandes y chicos «Quini» que siempre contó con muchos incondicionales suyos.

Nuestro compañero Gabi Sampol, nos ha ofrecido esta bella fotografía de Quini, en el «Nou Camp» con motivo del partido de copa. Que los que hacemos «Dijours» publicamos como sencillo y merecido homenaje a este hombre que en un partido copero estuvo en nuestra ciudad enfrentándose al Constanica.

Nuestra felicitación a Quini, por todo lo conseguido y el deseo de que ahora la vida le sonría como ha ocurrido durante su época de futbolista.

GUILLEM COLL  
Fotos: G. SAMPOL



Quini, en el «Nou Camp». (Foto: Sampol).

## Ballester, capitán del Constanica, optimista ante la visita del Girona

«Nosotros tenemos la ilusión, nos mantendremos en la 2ª. B»

El próximo sábado día 29 a partir de las 9,30 de la noche se disputará en el «Nou Camp» inquense un importantísimo encuentro de liga. Ya que a pesar de ser el primer envite el adversario del cuadro de Miguel Vallespir es el conjunto rojiblanco de la ciudad de los sitios. Un equipo inicialmente al menos sobre el papel llamado a estar en la zona alta de la tabla clasificatoria.

Para saber la opinión de la plantilla del Constanica hemos estado hablando con Bernardo Ballester, que en la actualidad ostenta la capitania del Constanica. Durante las tres últimas temporadas ha sido el jugador más regular del equipo. Sin duda es un auténtico vallador en el equipo y los aficionados tienen depositada mucha confianza en él para que vuelva a ser uno de los destacados de la plantilla.

—¿Cómo se presenta el partido del sábado?

—Se presenta bien, nosotros nos hemos entrenado con ilusión y lógicamente ya teníamos ganas de comenzar la liga. Ya que la emoción de los puntos son importantes para todos.

—¿Qué impresión te merece la plantilla del equipo?

—Yo creo que se ha hecho un buen equipo, con los que han venido de fuera y gente de la pasada temporada. Creo que falta un poco conjuntar al equipo. Nosotros con nuestro esfuerzo vamos a hacer lo imposible para mantener al equipo.

—¿Este mantenimiento es el objetivo?

—Sí, es la meta del Constanica. Ahora si empiezas bien luego puedes aspirar a una meta superior. Pero si empiezas mal todo se te complica.

—¿Qué línea del equipo consideras más floja?

—Yo creo que es la línea delantera. Aunque como he dicho ha venido gente buena de fuera y una vez conjuntada creo que podrá



Bernardo Ballester, capitán del equipo.

tener un buen rendimiento.

—¿Qué impresión te merece el Girona?

—Por las referencias que tengo es un buen equipo. Nosotros tenemos que luchar para ganar todos los partidos en casa. A pesar de ser un buen equipo tenemos que ganar.

—¿Con una victoria mínima te darías por satisfecho?

—Sí, yo en estos momentos no puedo pensar en la derrota. A veces después de un partido las cosas cambian. Yo tengo plena confianza en nuestra victoria que tendrá que ser trabajada. Con ello no quiero menospreciar al adversario.

—¿Deseas añadir algo más?

—Sí, decir que la afición venga al campo, con su apoyo y nuestro esfuerzo mantendremos al equipo en esta categoría. Nosotros tenemos mucha ilusión y nos esforzaremos para no defraudarles.

Esta fue a grandes rasgos nuestra conversación con Bernardo Ballester, al que deseamos que en esta liga que empieza vuelva a tener una brillante actuación y que en esta liga se cumplan sus aspiraciones.

C.M.

Foto: MIGUEL ANGEL

## Copa del Rey

### El miércoles a las 8 de la noche Constanica-Penya Santa Eulalia

Sin duda hay que reconocer que el comienzo liguero para el Constanica en esta segunda División «B» habrá sido fuerte. Tras el partido jugado el sábado de liga en Inca ante el Girona, ya que los jugadores de Miguel Vallespir, tendrán que pensar en el partido de Copa del Rey, a jugar el próximo miércoles día 2 ante el conjunto ibicenco del Penya Santa Eulalia.

El equipo pitiuso el pasado año se clasificó en quinta

posición empatado a puntos a los inquenses, por lo que estuvo rozando las puertas de la Segunda División, aunque al haber vencido en Ibiza el Constanica le ganó por «golaverage» lo que hizo que el ascenso fuese para los inquenses y no para los pitiusos.

El conjunto ibicenco se ha reforzado y es uno de los aspirantes a estar arriba al final de la liga, por lo que creemos que no será un enemigo fácil para el Cons-

tancia sino todo lo contrario. Los ibicencos estarán dispuestos a sacar la revancha de la temporada anterior.

Los partidos de Copa del Rey, en esta temporada vuelven al sistema anterior, y no como ocurrió en la última temporada que se jugó a un sólo partido. Los jugadores inquenses deben intentar desde el principio luchar para conseguir la victoria y con un resultado que les sirva para abrigar un mínimo de esperanzas con vistas al partido de vuelta a jugar en Ibiza.

GUILLEM COLL

## Rosa M<sup>a</sup> Llaneras, campeona absoluta de Baleares de Tenis

La semana pasada se disputaban en Palma los Campeonatos absolutos de Baleares de Tenis, a los que representando al Club Sport-Inca, participaba la tenista Rosa María Llaneras, quien ese mismo año, y en Inca ya había conseguido proclamarse Campeona de Baleares en Categoría Junior. Pero en esa ocasión se trataba del absoluto de Baleares, para el cual Rosa María se había estado entrenando de cuatro a cinco horas diarias, con el fin de

tener las máximas posibilidades para la obtención de ese título. Y así ocurrió, ya que no cedió ningún set en todo el torneo, e incluso se permitió doblegar a la destacada jugadora menorquina Cati Enrich por 6/4, 6/1 en semifinales, e infringir una severa derrota en la final a la jugadora del Fortí, María del Mar Soto por 6/2, 6/1.

El pasado lunes volaba hacia Barcelona para a partir del mismo día participar en los Campeonatos de Es-

paña en categoría Junior, que estos días se están celebrando en Vilanueva y Geltru. Naturalmente ignoramos hasta donde podrá llegar en esos Campeonatos de España, pero sabiendo los entrenamientos a que ha sido sometida en esos últimos meses, no dudamos de que podría pasar varias rondas, o por lo menos vender muy cara su derrota a la jugadora que tenga que eliminarla.

Guillem Coll

## ENTRE DOS MONS

### Casar-se pel jutjat i casar-se per l'Església

Fins fa pocs anys en el nostre país la immensa majoria dels casaments es feien a l'Església. Avui en dia les coses han canviat notablement: hi ha parelles que es casen per l'Església, altres que es casen pel Jutjat, i altres que ni tan sols això, perquè es posen a conyuire i punt.

Vivim una època de canvis culturals i sociològics i sorgeix un gran pluralisme d'idees i de comportaments. No ens pot resultar estrany, per tant, que a l'hora de casar-se es donin entre els joves plantetjaments molt diversos.

Avui em propòs oferir un poc de llum a les famílies tradicionalment catòliques, que sofreixen un gran disgust quan veuen que els seus fills no es volen casar per l'Església.

Si un jove i una al.lota se senten cristians, intenten viure com a tals, i habitualment es reuneixen amb altres cristians per a compartir i celebrar la seva fe, si després, a l'hora de contreure matrimoni, no es volguessin casar per l'Església podríem no entendre la seva decisió i intentar convèncer-los de la seva falta de lògica.

Però si un jove i una al.lota no senten dins ells la força de la fe o la viuen molt superficialment, si no senten la necessitat de participar habitualment en l'assemblea dels cristians, llavors sí podríem lamentar amb disgust la seva manca de fe i cercar la manera d'ajudar-los a descobrir-la. Però més envant, si a l'hora del casament no han descobert encara el do de la fe, ens hauríem d'alegrar de veure la seva maduresa humana per voler ésser conseqüents amb les seves idees, i els hauríem d'ajudar a no deixar-se dur per simples raons sentimentals o per pressions socials. Estic per dir que uns pares cristians que sabessin actuar en moments com aquests amb serenitat i amb respecte, per això mateix ja estarien sembrant una llavor d'evangeli.

Es normal que els pares cristians se sentin disgustats de veure que els seus fills no comparteixen la seva fe. Però no veig els motius d'estar disgustats si a l'hora de casar-se no volen simular una fe que no tenen.

SEBASTIA SALOM

Mes		Dia		Pessetes		Cts.	
Inca 15 de Jussis de 1916							
Març	5	Por adornar la casa teléfono el día de la bendición en mismo		20			
Abril	17	Por 24 jornales empleados en arreglar las Caeras y clavar la rejilla y la madera empleada a la plaza del ganado		9 50			
				19 50			

Taller de Carpinteria y Ebanisteria  
Calle Martín-Médico 66 INCA.

Lorenzo Payeras

Se. D. El Ayuntamiento de Inca Debe

Ti. Pedro A. Píeras-Inca

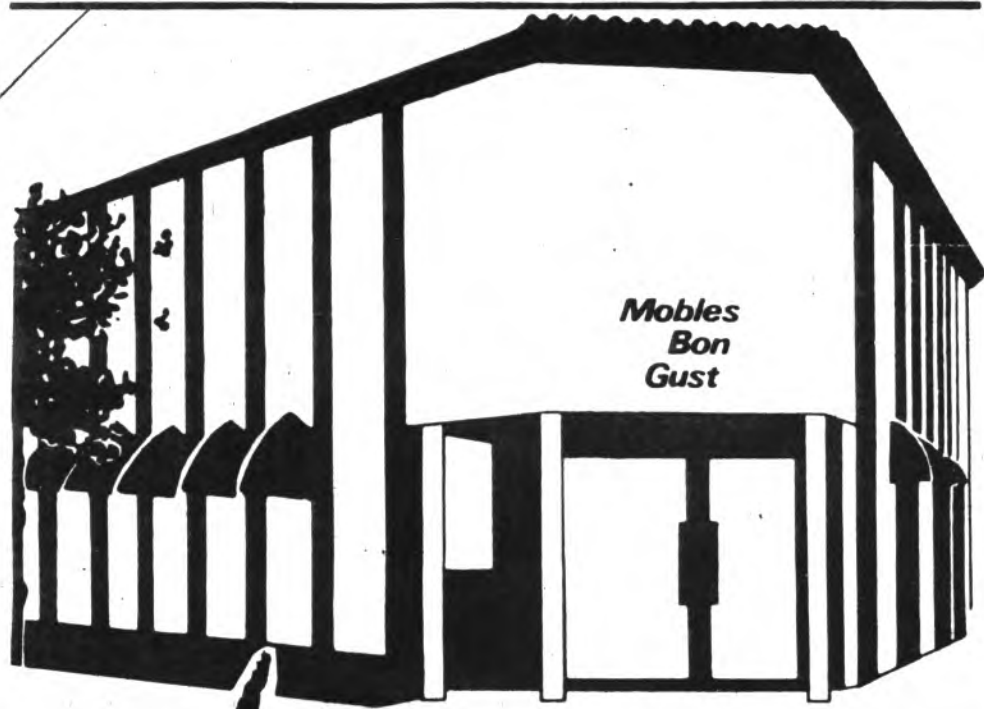
Lorenzo Payeras

## Factures antigues d'Inca

A l'any 1915 es comença a parlar a la nostra ciutat d'Inca de la instal·lació del telèfon. Serà pel març de l'any següent de 1916 en que s'inaugura oficialment la casa on hi ha els aparells que posaran a la nostra Ciutat amb la resta de Mallorca i, deien com és lògic, de fora Mallorca. Va ser un gran aconteixament que reculleix En Miquel Duran a la revista setmanal «La Veu d'Inca». Podem dir que l'alegria va ser grossa puix era un gran símbol de progrés, feina i cultura. Primerament el varen posar a la Casa Consistorial i poc a poc molts de particulars s'enganyaren al fil del progrés. També el quarter i distints comerciants grossos el varen instal·lar. Aquí veim una factura

del fuster Llorenç Payeras, del carrer de Martí Metge, que presenta una factura a l'Ajuntament pels treballs que va fer el dia de la inauguració del telèfon. Ho diu ben clar: «Por adornar la casa teléfono el día de la bendición del mismo». Seguidament aprofita per posar-hi una altra feina: «Por tres jornales y medio empleados en arreglar las Caeras y clavar la rejilla y la madera empleada a la plaza del ganado». Tot costà 29 pessetes i 50 cèntims. Just ara! També vull dir que la impressió d'aquesta factura fou feta a la Tipografia «Pedro A. Píeras-Inca» que estava al cantó just davant el que avui és la Residència Miquel Mir del carrer de Sant Francesc.

GABRIEL PIERAS S.



Artesanía y diseño del mueble contemporáneo

Mables Bon Gust MANACOR

C/. D'es Creuers, 17 - Tel: 55 45 43



## LA FOTO CURIOSA



No sempre hem de treure a la nova llum d'aquesta secció velles i antigues fotografies, ja que sense voler podem caure dintre del clot de l'antigor on s'hi congrien restes de coses no sempre ni massa bones ni massa agradables. Es convenient treure brots novells, nous i tenres que ens diguin que som a Inca i a l'any mil nou cents i vuitanta i set. La foto d'avui és per nosaltres, en Payeras i jo, molt significativa. Es un poc el poder i la direcció femenina. Quasi res! La recentment nomenada Regidora de Cultura parla, amb un somriure a la boca, amb una novella, també, periodista i cercadora de la notícia. Ens agrada la conjunció del moment. Creim amb una grossa sinceritat que si més dones ens comandassin les coses ens anirien més bé. No hi hauria tanta violència, ni hi hauria tants de problemes puix la feminitat, també simbolgia de mare, tot ho arreglaria, tot ho perdonaria i to ho planificaria millor. Avui volem anotar els agradables noms dels protagonistes, en aquest cas de les protagonistes, de la secció: són Na Joana Maria Coll i Na Joana Melis. Altres vegades hem omittit noms i llinatges per por de la por. Aquesta vegada com a testimoniatge d'apreci els posam. I per acabar aquest breu comentari vos direm que podríem titular aquesta fotografia amb el següent rètol: «La cultura dirigida per la dona inquera sempre intel·ligent, pràctica i agradable. Endavant i fora por que Inca confia amb vosaltres dues!»

Texte: GABRIEL PIERAS  
Foto: PAYERAS